Objekttyp:	Issue
Zeitschrift:	Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Band (Jahr):	73 (1955)
Heft 279	
PDF erstellt	am: 24.05.2024

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek* ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 279 Bern, Montag 28. November 1955

73. Jahrgang — 73^{mo} année

Berne, lundi 28 novembre 1955 Nº 279

Redaktion und Administration: Effingarstrasse 8 in Bern. — Teiephon Nummer (031) 21660 Im iniand kann nur durch die Post abonniert werden. Gefi. Abonnamentsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postachaiter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, haibjährlich Fr. 15.50, vierteijährlich Fr. 5.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 5.70, Ausland: jährlich Fr. 40.— Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Anno.scen-Regie: Publicitas AG. — insartionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für dia Monatsschrift "Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50,

Rédaction et administration: Effingarstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660 En Sulsse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse cl-dessus — Prix d'abonnement; Suisser un an 27 fr. 50; un semestre 16 fr. 50; un trimestre 8.—fr.; deux mois 5.50 fr.; un moisse 3.50 fr.; deux mois 5.50 fr.; un chieval publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 2 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger 180 ct. — Prix d'abonnement annuei à la revue mensuelle "La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt - Sommaire - Sommarlo

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti. Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio. Seta Textil GmbH. in Liquidation, Dürrenäsch.

Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 158485-158524.

 ${\it Mittellungen-Communications-Comunicazioni}$

Scambi commerciali e servizio dei pagamenti con la Finlandia (comunicato). France: Application de l'accord commercial franco-suisse du 29 octobre 1955. Schweiz. Nationalbank, Ausweis. – Banque nationale suisse, situation hebdomadaire. Postcheckverkehr, Beitritte. - Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations

Die Kraftloserklärung des Depositenhefts Nr. 9803 der Genossenschaftlichen Zentralbank Basel, lautend auf den Namen von Wwe. L. Breisacher (29. Juni 1955), und Pierre Breisacher, San Salvador, mit einem Guthaben von Fr. 8062, Valuta 3. Januar 1955, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichtes Basel-Stadt vom 26. Oktober 1955 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, das Depositenheft innert sechs Monaten, das heisst bis 3. Mai 1956, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst dieses nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird.

Basel, den 1. November 1955. Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt, Prozesskanzlei.

Es wird vermisst: Schuldbrief von Fr. 10 000.—, vom 1. Juli 1930, Belege Serie I, Nr. 7455, lastend im III. Range zugunsten von Frau Lea Pauline Jegerlehner-Hofmann in Biel, auf Biel-Grundbuch Nr. 4620 der Wohnbesitzung Beaulieuweg Nr. 15 in Biel, Eigentum der Frau Louise Lienhard, verwitwete Rovelli, geb. Schmid, in Biel.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, ihn

innert der Frist eines Jahres seit der ersten Publikation des Aufruses dem Richteramt I, Biel, vorzulegen, da er sonst kraftlos erklärt würde. (5301)

Biel, den 18. November 1955. Der Gerichtspräsident I: Matter.

Es wird vermisst: Kassaschein Nr. 529 der Spar- und Leihkasse Koppigen, über Fr. 1000, nebst Coupons per 11. Oktober 1946 und folgenden, zuletzt im Besitz von Herrn Friedrich Jenzer-Schneider, 1876, gewesener Säger, von und in Koppigen.

Der unbekannte Eigentümer dieses Titels wird hiermit aufgefordert, diesen innert 6 Monaten, vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufes an gerechnet, dem Richteramt I in Burgdorf vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird.

Burgdorf, den 21. November 1955.

Der Gerichtspräsident I: Reichenbach.

Es wird folgender Wechsel vermisst:

Betrag: DM 9975 .--

Verfall: 1. Dezember 1955.

Ort und Tag der Ausstellung: Avenwedde, 1. September 1955.

Aussteller: Avenwedder Landmaschinenbau Bruni Niewöhner, Avenwedde bei Gütersloh/Ruf 9174, an eigene Order.
Bezogener: Robert Buchter, Landmaschinen, Thayngen (Schweiz).
Zahlstelle; Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen.

«Für mich an die Order der Spar- und Darlehenskasse e. G. m. u. H., Avenwedde. Avenwedder Landmaschinenbau Bruni Niewöhner; Avenwedde bei Gütersloh/Ruf 9174».

«Für uns an die Order der Ländl. Centralkasse e. G. m. b. H., Münster; Spar- und Darlehenskasse e. G. m. u. H., Avenweddes.

Der unbekannte allfällige Inhaber des vorgenannten Wechsels wird aufgefordert, diesen innert 3 Monaten, vom 1. Dezember 1955 an gerechnet, dem Bezirksrichter Schaffhausen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgen

Schaffhausen, 24, November 1955,

Gerichtskanzlei erster Instanz Schaffhausen: Dr. H. P. Fischer, Gerichtsschreiber.

Es wird vermisst: Mandat (Anweisung an Ordre) Nr. 57793 der Thurgauischen Kantonalbank, Filiale Frauenfeld, im Betrage von Fr. 50 000.--, gezogen auf die Kantonalbank von Bern, Filiale Thun, lautend auf den Gesuchssteller Eduard Bähler, alt Landwirt, früher First, Ottikon (Kt. Thurgau), nun Hombergstrasse 46, Steffisburg.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben innert einer Frist von 3 Monaten vom Erscheinen der erstmaligen Publikation hinweg, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, andernfalls dieser Titel kraftlos erklärt

Thun, den 24. November 1955.

Der Gerichtspräsident I: Schmid.

Kraftloserklärungen - Annulations

Das Obergericht des Kantons Zürich, II. Zivilkammer, hat mit Beschluss vom 25. Oktober 1955 den nachstehend bezeichneten Schuldbrief als kraftlos erklärt: Schuldbrief von Fr. 1000.—, datiert den 19. November 1878, lastend erkiart: Schuldbriet von Fr. 1000.—, datiert den 19. November 1878, lastend im 4., heute im ersten und zweiten Rang auf einem Drittels Wohnhaus, samt Schopf und einer halben Scheune, zirka 8 Aren Kraut- und Baumgarten in Gossau (Kt. Zürich), einem Drittel einer Quelle im Goldisten und des durch die Quelle gespeisten Laufbrunnens an der alten Dorfstrasse in Gossau (Zürich), sowie zirka 4 Aren 5 m² Land von der Mattwiese, zirka 7 Aren Waldung im Spitzprampel und zirka 4 Aren 68 m² Hanfland im Prampel (Grundprotokoll Gossau), Pd. 63 Szitk 2001/2014, uppgränglicher Schuldpraug Dffseldischer Schuldpraug Dffseldisc Gossau, Bd. 63, Seite 292/294); ursprünglicher Schuldner und Pfandeigentümer: Hans Heinrich Pohli, Jakobs sel. Sohn, Gossau (Kt. Zürich); ursprünglicher Gläubiger: C. August Egli-Straub, in Wiedlisbach (Bern); letztbekannter Inhaber: Johannes Hoffmann, geb. 1862, von und in Gossau; heutiger Schuldner und Pfandeigentümer: Ernst Hoffmann, Wirt, zur «Oele», Gossau (Zürich).

Hinwil, den 24. November 1955.

Im Namen des Bezirksgerichtes Hinwil, der Gerichtsschreiber: Dr. M. Rüegg.

Der unterzeichnete Gerichtspräsident I von Thun hat nach Ablauf der Auskündungsfrist unterm heutigen Tage kraftlos erklärt: Eigentümer-Schuldbrief vom 18. September 1935, Belege Serie II, Nr 5990, von Fr. 15 000.—, lastend auf den Grundstücken von Thun-Strättligen Nrn. 725, 726 und 727 der Frau Wwe. Lina Fuhrer-Hiltbold, Restaurant «Jäger», Bümpliz (Bern).

Thun, den 24. November 1955.

Der Gerichtspräsident I: Schmid.

Der unterzeichnete Gerichtspräsident I von Thun hat nach Ablauf der Auskündungsfrist unterm heutigen Tage kraftlos erklärt: Schuldbrief vom 6. Februar 1941, Belege Serie IV, Nr. 486, im Betrage von Fr. 8000.—, zugunsten des Fritz Hänni, Landwirt, in Wengi bei Büren, lastend auf den Grundstücken von Oberhofen Nrn. 256, 257 und 258 der Frl. Hanna Zingg, Pensionshalterin, in Oberhofen. (540)

Thun, den 24. November 1955.

Der Gerichtspräsident I: Schmid.

Handeisregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

23. November 1955. Sanitäre Anlagen usw. E. Leu & Co., in Zürich 3. Unter dieser Firma sind Ernst Leu, von Mattstetten (Bern), in Zürich 4, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, in Gütertrennung lebend, und, mit im Sinne von Art. 177 ZGB erteilter Zustimmung, Gertrud Leu, geb. Frei, von Mattstetten (Bern), in Zürich, als Kommanditärin mit einer Summe von Fr. 1000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1955 ihren Anfang genommen hat. Sanitäre Anlagen und Zentralheizungen. Dubsstrasse 36.

23. November 1955. Plandbrießbank schweizerischer Hypothekarinstitute (Banque des Lettres de Gage d'Etablissements suisses de Crédit hypothécaire) (Banca di Obbligazioni fondiarie degli Istituti ipotecari svizzeri), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 226 vom 27. September 1955, Seite 2445). Josef Stadelmann und Léonard Jan sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu sind als Verwaltungsratsmitglieder ohne Unterschriftsberechtigung gewählt worden: Alfred Cornaz, von Faoug (Waadt), in Lausanne; Dr. Hans Speich, von Bilten (Glarus), in Basel, und Paul Schwager, von Ettenhausen-Aadorf (Thurgau), in St. Gallen. Dr. Jakob Diggelmann, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Vizepräsident desselben; er führt weiterhin Kollektivunterschrift.

23. November 1955. Patentverwertung usw. J. Ochsner & Cie. Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 252 vom 29. Ok-J. Ochsner & Cie. Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 252 vom 29. Oktober 1953, Seite 2594), Ausbeutung und Verwertung der «Ochsner»-Patentim Städtereinigungs- und Transportwesen usw. Neu ist als Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschriftsberechtigung gewählt worden Emil Werner-Ochsner, von Merishausen (Schaffhausen), in Rüti (Zürich).

23. November 1955. Verwaltungen usw.

Trefina A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 101 vom 4. Mai 1953, Seite 1078), Verwaltung, Organisation und Leitung von Gesellschaften usw. Ernst Bichner

waltung, Organisation und Leitung von Gesellschaften usw. Ernst Richner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. at aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschritt ist erloschen. Alwin Widmer, Präsident des Verwaltungsrates, ist nun einziges Mitglied desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt worden an Willy Fritz, von Schlatt bei Räterschen (Zürich), in Zürich. 23. November 1955. Möbel und Teppiche usw.

Möhlerungs-A.G., in Zürich 3 (SHAB. Nr. 143 vom 22. Juni 1955, Seite 1636), Möbel und Teppiche jeder Art usw. Die Kollektivprokuristen Karl Schmitt und Peter Bührer zeichnen nun auch miteinander.

23. November 1955.

Zübewag Bewachungs-Aktiengesellschaft, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1951, Seite 2897), Uebernahme und Durchführung von Bewachungsaufträgen aller Art, insbesondere von Revierwachen, Liegenschaftenbewachungen, Saalwachen und Tür- und Billetkontrollen bei Anlässen. Neues Geschäftsdomizil: Limmattalstrasse 40, in Zürich 10.

23. November 1955. Betriebsorganisation usw.

KIMOR, A. Schmuki, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Anselm Schmuki, von St. Gallenkappel (St. Gallen), in Zürich 4. Organisation von Betrieben aller Art, insbesondere von kaufmännischen und gewerblichen Betrieben, Aus-

stellungen und Verkäufen. Zypressenstrasse 49.
23. November 1955. Textilien.
Louis Siegrist, in Zürich (SHAB. Nr. 226 vom 26. September 1952, Seite 2382), Manipulation, Handel mit und Vertretungen von Textilwaren. Die Prokura von Karl S. Merky ist erloschen. Einzelprokura ist erteilt worden an Tabea-Fivian, von Köniz (Bern), in Rapperswil (St. Gallen).

23. November 1955. Vermögensverwaltungen usw.

Paul Biller, in Zürich (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1949, Seite 630), Vermögensverwaltungen; Handel mit Waren aller Art. Der Firmainhaber wohnt in Zürich 7. Neuer Geschaftschwijt. Fruiertenen 14.

rich 7. Neues Geschäftsdomizil: Freiestrasse 14.

23. November 1955. Glaserdiamanten.
August Betsehart, bisher in Luzern (SHAB. Nr. 9 vom 13. Januar 1932,
Seite 97). Die Firma hat den Sitz nach Zürich verlegt. Inhaber ist August Betschart, von Muotathal (Schwyz) und Luzern, nun in Zürich 5. Geschäftsbereich: Vertrieb und Reparaturen von Glaserdiamanten. Geschäftsdomizil: Ottostrasse 17.

23. November 1955.

F. Franke, Béhéartikel Engros, bisher in Zürich (SHAB, Nr. 70 vom 25. Marz 1943, Seite 677), Engros-Verkauf von Bébéartikeln und Textilwaren. Der Inhaber hat den geschäftlichen Sitz nach Opfikon und sein Wohndomizil nach Glattbrugg, Gemeinde Opfikon, verlegt. Die Prokuristin Erica Franke, geb. Meier, wohnt nun in Glattbrugg, Gemeinde Opfikon. Geschäftsdomizil: In

Glattbrugg, Giebeleichstrasse 12.

23. November 1955. Velos usw.

A. Baltensperger, in Zürich (SHAB. Nr. 39 vom 17. Februar 1943, Seite 371), Velos usw. Der Firmainhaber wohnt in Zürich 10. Neues Geschäftsdomizil: Zurlindenstrasse 225.

23. November 1955. Autos.

Walter Hockarth, in Zürich (SHAB. Nr. 269 vom 16. November 1945, Seite 2830), Autoreparaturwerkstätte und Automobilhandel. Diese Firma ist infolge

2830), Autoreparaturwerkstatte und Automobilhandel. Diese Firma ist inloige Aufgabe des Geschäftes erloschen.

23. November 1955. Chemische Produkte, Drogen.

Henri Biekel, in Zürich (SHAB. Nr. 116 vom 20. Mai 1930, Seite 1066), chemische Produkte und Drogen. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

23. November 1955. Glas-, Kristall- und Haushaltungsartikel.

A. H. Weidmann, in Zürich (SHAB. Nr. 57 vom 9. März 1948, Seite 694), Waren verschiedener Art, insbesondere Glas-, Kristall- und Haushaltungsartikel. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Bern - Berne - Berna Bureau Bern

23. November 1955. Elektro-Installationen, Liegenschaften usw

Kolp & Renfer, in Bern. Aegidius Kolp, von Ebnat-Kappel (St. Gallen), und Paul Renfer, von Rapperswil (Bern), beide in Bern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 19. November 1955 begonnen hat. Betrieb eines Elektro-Installationsgeschäftes, An- und Verkauf von elektrischen Apparaten aller Art, Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften. Segantinistrasse 20.

23. November 1955. Bäckereibedarfsartikel, Nährmittel usw. Abaco Corp. Ltd., in Ittigen, Gemeinde Bolligen, Herstellung von Bäckereibedarfsartikeln und Nährmitteln, Vertrieb, Import und Export von solchen usw. (SHAB. Nr. 217 vom 16. September 1955, Seite 2351). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 22. November 1955 wurde weiter in den Verwaltungsrat gewählt Willi Eiselen, deutscher Staatsangehöriger, in Ulm an der Donau (Deutschland). Er führt Einzelunterschrift.

Bureau Biel

21. November 1955.

Metzgerei H. Sehneider, in Biel, Metzgerei (SHAB. Nr. 122 vom 29. Mai 1945, Seite 1211). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

23 novembre 1955. Bureau de technique horlogère.

Jean-Charles Ciana, à Bienne. Le chef de la maison est Jean-Charles Ciana, d'Envy (Vaud), à Bienne. Bureau de technique horlogère. Rue des Marchandises 12.

23. November 1955. Radioreparaturen, Haushaltungsartikel usw.
Frau B. Scholl, in Biel, Radioreparaturen, Verkauf von Waschmaschinen,
Kühlschränken und elektrischen Haushaltungsartikeln (SHAB. Nr. 197 vom 24. August 1951, Seite 2130). Neues Geschäftslokal: Madretschstrasse 64.

23. November 1955.

Bieler Feuerbestattungsgenossenschaft, in Biel (SHAB. Nr. 252 vom 27. Oktober 1949, Seite 2790). Eugen Wespisser ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt Hermann Schaffer, von Mirchel, in Biel, als Kassier; er führt Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

Bureau Burgdorf

23. November 1955. Landwirtschaftliche Produkte, Holzhandel. Emil Knopf, Utzenstorf, Landesprodukte, bisher in Utzenstorf (SHAB. Nr. 127 vom 4. Juni 1951, Seite 1339). Die Firma hat ihren Sitz nach Kirchberg/Alchenflüh, Gemeinde Rüdtligen-Alchenflüh verlegt. Inhaber ist Emil Knopf, von Ulmiz, nun in Alchenflüh, Gemeinde Rüdtligen-Alchenflüh. Die Firma lautet nun Emil Knopf. Handel mit, Import und Export von landwirtschaft-

lichen Produkten aller Art, sowie Holzhandel.

23. November 1955. Schuhe.

Eduard Friedli, in Ersigen, Schuhhandlung (SHAB. Nr. 115 vom 18. Mai 1933). Die Firma wird wegen Todes des Inhabers gelöscht.

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

21. November 1955. Prägeschriften. Frau Wollsehlegel-Amstutz, in Wasserwendi, Gemeinde Hasleberg, Ausführung von Prägeschriften (SHAB. Nr. 209 vom 6. September 1944, Seite 1983). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Bureau Thun

19. November 1955. Mühle, Futterwaren.

Gebr. Berger, in Buchholterberg. Hans und Robert Berger, beide von Linden (Bern), in Buchholterberg/Rothachen, sind unter dieser Firma eine Kollektiv-gesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1955 begonnen hat. Mühle und Futterwarenhandlung. Rothachen (Post Unterlangenegg).

Luzern - Lucerne - Lucerna

18. November 1955. Damenbekleidung. Frau Bueher, Paris-Couture, in Luzern, Damenschneiderei (SHAB. Nr. 197 vom 23. August 1940, Seite 1534). Die Inhaberin heisst infolge Wiederverheiratung Olga Amlehn, geb. Stock, und ist Bürgerin von Sursee. Der Ehemann hat seine Zustimmung zum Geschäftsbetrieb gegeben. Neue Adresse: Hirschmattstrasse 15.

23. November 1955.

Tuch A.G. (S.A. des draps), in Luzern (SHAB. Nr. 264 vom 11. November 1954, Seite 2895). Laut Generalversammlungsbeschluss vom 29. Oktober 1955

wurde als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Unterschriftsberechtigung, gewählt Peter-Alex Schild, von Grenchen, in Liestal.

23. November 1955. Maschinen, Apparate usw.

Hydro-Progress A.G. (Hydro-Progres S.A.), in Kriens, Maschinen, Apparate usw. (SHAB. Nr. 68 vom 23. Marz 1954, Seite 754). Paul Durisch ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Einziges Verwaltungsratsmitglied ist Dr. Othmar Schaudes.

23. November 1955. Autospenglerei. Rob. Ulrich, in Luzern, Autospenglerei (SHAB. Nr. 80 vom 9. April 1953, Seite 823). Der Inhaber dieser Firma hat den Geschäftssitz sowie sein Domizil nach Lotzwil verlegt (SHAB. Nr. 269 vom 16. November 1955, Seite 2919). Die Firma wird daher von Amtes wegen im Handelsregister des Kantons Luzern gestrichen.

23. November 1955.

Aktiengesellschaft der Maschinenfabrik von Theodor Bell & Cie. (S.A. Ateliers de Constructions de Théodore Bell & Cie.) (Theodore Bell & C.), in Kriens (SHAB. Nr. 196 vom 23. August 1955, Seite 2158). An Carl Wintgen, deutscher Staatsangehöriger, in Kriens, ist Kollektivprokura erteilt worden. Er zeichnet mit je einem der übrigen Unterschriftsberechtigten kollektiv zu zweien.

23. November 1955.

Sehweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Luzern (SHAB. Nr. 65 vom 18. März 1955, Seite 739), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura für die Niederlassung Luzern wurde erteilt an Otto Breithaupt, von und in Zürich. Er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen

Zeichnungsberechtigten.
23. November 1955.
Chemiselte Fabrik Schaelten A.G. Kriens, in Kriens (SHAB. Nr. 157 vom 8. Juli 1939, Seite 1435). Heinrich Neufeld ist infolge Todes aus dem Verwaltungstungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Einziger Verwaltungsrat ist nun der bisherige Präsident David Neufeld; er führt statt Kollektivnun Einzelunterschrift. Er ist nun Bürger von Horw und Luzern und wie bisher wohnhaft in Luzern.

Freiburg - Fribourg - Friborgo

Bureau de Romont (district de la Glane)

19 novembre 1955. Tissus, confections, trousseaux. Adolphe Magnin, à Romont, tissus, confections, trousseaux (FOSC. du 15 août 1955, N° 189, page 1218). Par ordonnance du 18 novembre 1955, le président du tribunal de la Glâne a déclaré le titulaire en état de faillite.

23 novembre 1955. Syndieat d'élevage de la race tachetée rouge de Villarsiviriaux, à Villar-Siviriaux, société coopérative (FOSC. du 19 avril 1949, N° 90, page 1016). Adolphe Haueter, président, ne fait plus partie du comité; ses pouvoirs sont éteints. Eugène Berset-Mollard, de et à Villarsiviriaux, jusqu'ici vice-président, est nommé président. Pierre Perritaz, de et à Villarlod, jusqu'ici membre, est nommé vice-président. Le secrétaire-caissier est Joseph Berset (inscrit). Le société continue à être engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

Solothurn - Soleure - Soletta Bureau Thierstein

23. November 1955. Plattenbeläge.

Hans Hoch, in Breitenbach, Plattenbeläge (SHAB. Nr. 13 vom 18. Januar 1943, Seite 146). Diese Einzelfirma wird infolge Gründung einer Gesellschaft

23. November 1955. Plattenbeläge, Hafnerei.

Hoeh & Solm, in Breitenbach. Hans Hoch und Hanspeter Hoch, beide von Büsserach, in Breitenbach, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. September 1955 begonnen hat. Plattenbeläge und Hafnerei. Friedhofstrasse 110.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

22. November 1955.

Hongler Sport A. G., in St. Gallen, Handel mit Sport- und Konfektions-artikeln aller Art (SHAB. Nr. 202 vom 30. August 1951, Seite 2183). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. November 1955 wurde das Aktienkapital von Fr. 125 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 75 bar einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statutcn wurden entsprechend revidiert.

Aargau - Argovie - Argovia

22. November 1955. Schreinerei, Glaserei usw.

Hermann Jetzer & Sölne, in Obersiggenthal. Unter dieser Firma sind Hermann Jetzer-Müller, in Obersiggenthal-Kirchdorf; Raimund Jetzer-Kraushaar, in Obersiggenthal-Nussbaumen; Richard Jetzer-Koller, in Obersiggenthal-Kirchdorf, und Erwin Jetzer, in Obersigenthal-Kirchdorf, und Erwin Jetzer-Koller, in Obersigenthal-Kirchdorf, und Erwin Jetzer, in Obersigenthal-Kirchdorf, und Erwin Jetzer-Koller, in Obersigenthal-Kirchdorf, und Erwin Jetzer-Koller, und Erwin nau (Aargau), eine Kollektivgcsellschaft eingegangen, welche am 1. November 1955 begonnen hat. Zeichnungsberechtigt sind nur die Gesellschafter Raimund Jetzer-Kraushaar und Richard Jetzer-Koller; sie führen Einzelunterschrift. Schreinerei, Glaserei, Schlosserei und sanitäre Installationen. Geschäftslokal: Kirchdorf, Brühlstrasse 647 (Schreinerei und Glaserei) und Paradiesstrasse 2

(Schlosserei und sanitäre Installationen). 22. November 1955. Lebensmittel, Tabakwaren. Oskar Jegge-Aklin, in Stein. Inhaber dieser Firma ist Oskar Jegge-Aklin, von Münchwilen (Aargau), in Stein (Aargau). Handel mit Lebensmitteln und

Tabakwaren. Stein Nr. 103.22. November 1955. Strohmanufaktur, Hutgeflechte.

Robert Furter-Pfister, in Boniswil, Strohmanufaktur, Fabrikation von und Handel mit Hutgeflechten und Hüten für die Damenhutfabrikation (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1934, Seite 158). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Inhabers erloschen.

22. November 1955. Wäsche.

Frau Furrer-Blattner, in Aarau, Wäschespezialgeschäft (SHAB. Nr. 105 vom 7. Mai 1948, Seite 1284). Diese Firma ist infolge Geschäftsabtretung erloschen. Aktiven und Passiven, unter Ausschluss der Liegenschaft, gehen über an die neue Einzelfirma «Frau Furrer-Blattner, Inh. H. Furrer», in Aarau.

22. November 1955. Chemiserie, Lingerie usw.

Frau Furrer-Blattner, Inh. H. Furrer, in Aarau. Inhaber dieser Firma ist Hansruedi Furrer, von Zell (Zürich), in Aarau. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven, unter Ausschluss der Liegenschaft, der bisherigen Einzelfirma «Frau Furrer-Blattner», in Aarau. Chemiserie, Lingerie, Damenkonfektion und Boutique. Laurenzentorgasse 2.

Boutique. Laurenzentorgasse 2. 22. November 1955. Restaurant. -Oskar Schönmann, in Aarau. Inhaber dieser Firma ist Oskar Schönmann, von Magden, in Aarau. Restaurant «Telli». Tellistrasse 65. 22. November 1955.

Otto Lüscher Feld-Garage Muhen, in Muhen. Inhaber dieser Firma ist Otto Lüscher, von und in Muhen. Autogarage, Motorfahrzeugreparaturen, Handel mit Automobilen und Zubehör. Untermuhen, im Feld.

22. November 1955. Autogarage usw.

Aug. Keusch, in Aristau. Inhaber dieser Firma ist August Keusch, von
Merenschwand, in Aristau. Betrieb einer Autogarage, einer Autospenglerei und
Kunststoff-Karosserie, Handel mit Automobilen, Taxibetrieb und Vermietung von Automobilen. Bremgarterstrasse.

22. November 1955.

Hotel Restaurant Hallwil A.G., in Beinwil am See. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 18. November 1955 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb von Hotels und Restaurants, insbesondere des Hotel-Restaurant «Hallwil», in Beinwil am See. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, nach ihrer Gründung die Liegenschaft Hotel und Restaurant eHallwile, in Beinwil am See, zum Preise von Fr. 340 000 zu erwerben. Die Mitteilungen an die Aktionäre können, soweit diese bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Publikations-organ ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat, bestehend aus 1 bis 5 Mitgliedern, gehört an Hans Kessler-Burger, von Gams, in Seengen, welcher Einzelunterschrift führt.

23. November 1955.

Carl Hirt, Wäschereimaschinenfabrik, in Zofingen, Fabrikation von Wäschereimaschinen, Reparaturen, Handel mit Maschinen und Apparaten (SHAB. Nr. 20 vom 26. Januar 1932, Seite 208). Diese Firma ist infolge Geschäftsabtretung

23. November 1955. Müller und Gross, Wäschereimaschinen und Apparatefabrik, vormals C. Hirt, in Zofingen. Unter dieser Firma sind Werner Müller-Egger, von Unterkulm, in Aarburg, und Karl Gross-Stutzmann, von Lully (Waadt), in Zofingen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Oktober 1955 ihren Anfang nahm. Zeichnungsberechtigt ist nur der Gesellschafter Werner Müller; er führt Einzelunterschrift. Fabrikation und Vertrieb von Wäschereimaschinen und Apparaten für verwandte Gebiete. Strengelbacherstrasse 39.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

22. November 1955. Marmorwerkstätte usw.

F. Lüthi, in Bischofszell, Marmorwerkstatte, Bildhaueratelier und Grabmalgeschäft (SHAB. Nr. 55 vom 8. März 1954, Seite 617). Der am 12. Februar 1954 ausgesprochene Konkurs ist vom Bezirksgericht Bischofszell am 29. Oktober 1954 widerrufen worden. Infolge Geschäftsaufgabe wird die Firma gelöscht.

22. November 1955, Mineralmasser.

Alfred Ostertag jun., in Amriswil, Fabrikation von und Handel mit Mineral-wasser (SHAB. Nr. 238 vom 11. Oktober 1932, Seite 2388). Die Firma lautet Alfred Ostertag. Firmainhaber ist Alfred Ostertag, geb. 1898. Geschäftslokal: Romanshornerstrasse 53, zum Säntisblick. 22. November 1955. Landesprodukte, Autotransporte.

Ulrich Vollenweider, in Amriswii (SHAB. Nr. 228 vom 29. September 1948, Seite 2632). Jetzige Natur des Geschäftes ist Handel mit Landesprodukten, Ausführung von Autotransporten. Geschäftslokal: Säntisstrasse 4.

22. November 1955. Baugeschäft, Autotransporte. Karl Wüthrich, in Wangi (SHAB. Nr. 166 vom 21. Juli 1953, Seite 1770). Jetzige Natur des Geschäftes: Baugeschäft und Ausführung von Autotransporten.

November 1955.

Charles Rusca, Malergeschäft, in Romanshorn (SHAB. Nr. 288 vom 8. Dezember 1938, Seite 2624). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

22. November 1955. Papeterie, Buchbinderei.

Ad. Schönholzer, in Romanshorn, Papeterie und Buchbinderei (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1938, Seite 2538). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

22. November 1955.

Papeterie Schönholzer, in Romanshorn. Firmainhaberin ist Wwe. Gertrud. Schönholzer, von Schönholzerswilen, in Romanshorn. Papeterie und Buchbinderei. Bahnhofstrasse 30.

Tessin — Tessin — Ticino Distretto di Mendrisio

17 novembre 1955. Spedizioni.
Società Anonima Angelo Castelletti, in Chiasso, gestione di una casa di spedizioni, ecc. (FUSC. del 2 febbraio 1954, N° 26, pagina 297). Con decisione assembleare del 10 novembre 1955, la società ha portato il proprio capitale da 100 000 fr. a 200 000 fr. mediante emissione di 200 azioni al portatore da 500 fr. cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati in conformità. Il capitale sociale è ora di 200 000 fr., suddiviso in 400 azioni al portatore de 500 fr. edeune, interamente liberate. tore da 500 fr. cadauna, interamente liberate.

22 novembre 1955. Impresa costruzioni.

Piffaretti Camillo e Giuseppe, in Novazzano, impresa costruzioni, società in nome collettivo (FUSC. del 17 marzo 1939, Nº 64, pagina 559). La società è sciolta. La liquidazione essendo terminata, la ragione sociale è cancellata.

Waadt - Vaud - Vaud Bureau de Lausanne

23 novembre 1955. Immeubles.

La Biehe S. A., à Pully, société immobilière (FOSC. du 17 octobre 1955, page 2628). Les signatures des administrateurs Albert Chaillet et Marc Huber, démis-2029). Les signatures des administrateurs Ameri Chanter et Marc Friber, densionnaires, sont radiées. Ernest Chiocchetti, de Chardonney sur Morges, à Lausanne, devient seul administrateur avec signature individuelle. Le siège légal à Pully est transféré: avenue C.-F. Ramuz, «La Biche», dans les locaux de la société. Le bureau est transféré à Lausanne, chemin de Montétan 21, chez Hoirie Chiocchetti.

23 novembre 1955. Participations, etc.

Compagnie des Aerosols S. A. (Aerosols A.G.) (Compagnia degli Aerosoli S. A.), à Lausanne, participations, etc. (FOSC. du 2 mars 1955, page 586). La signature de l'administrateur démissionnaire Alexandre Reschovsky est radiée.

23 novembre 1955.

Crédit Suisse, succursale à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 24 janvier 1955, page 230), avec siège principal à Zurich. Max Thomann, de St-Gall, à Lausanne, est nommé directeur de la succursale avec signature collective à deux avec une personne autorisée à signer.

23 novembre 1955. Epicerie. M^{mo} R. Sthioul-Feuz, à Lausanne, épicerie à l'enseigne «La Printanière» (FOSC. du 12 janvier 1951, page 100). La raison est radiée pour cause de remise de commerce.

23 novembre 1955. Fers.

Francillon et Cie, Société Anonyme, à Lausanne, commerce de fers, etc. (FOSC. du 7 octobre 1954, page 2565). Le bureau de la société est transféré rue Centrale 14, dans ses locaux.

Bureau d'Orbe

22 novembre 1955. Objets en matières moulées, etc. Société Suisse Clématéite S. A., à Vallorbe (FOSC. du 3 novembre 1953, N° 256, page 2636). Le membre du conseil d'administration Rodolphe Cuendet

Bureau de Payerne

23 novembre 1955.

Société coopérative de consommation de Granges-Marnand et environs, à Granges près Marnand (FOSC. du 20 juin 1950, page 1609). Martin Rapin est président (inscrit); William Porchet, de Syens, à Marnand, est secrétaire-caissier. Paul Marguet et Ernest Turrian, démissionnaires, ne font plus partie du conseil d'administration; leurs signatures sont radiées. La société e gagée par la signature collective du président Martin Rapin et du secrétaire-caissier William Porchet.

23 novembre 1955.

Société du battoir de Granges, à Granges près Marnand, société coopérative (FOSC. du 6 mars 1950, page 618). Jaques-Louis Estoppey, de et à Granges près Marnand, est secrétaire-caissier, en remplacement d'Auguste Chevalley, décédé, dont la signature est radiée. La société est engagée par la signature collective du président Eugène Rossat (inscrit) ou du vice-président Adrien Rossat (inscrit) et du secrétaire-caissier Jaques-Louis Estoppey.

23 novembre 1955. 23 novembre 1955.
Société de laiterie de La Crausaz, Combremont-le-Petit, à Combremont-le-Petit, société coopérative (FOSC. du 9 août 1945, page 1917). Ernest Bettex, inscrit comme secrétaire, devient président du comité. Alfred Burnand, de Bioley-Magnoux, à Combremont-le-Petit, a été nommé vice-président. Le secrétaire Numa Bettex, de et à Combremont-le-Petit, est actuellement secrétaire-caissier. La société est engagée par la signature collective à deux de la combre de la combremont de de secrétaire. du président Ernest Bettex, du vice-président Alfred Burnand et du secrétaire-caissier Numa Bettex. Albert Richardet et Paul Bettex, démissionnaires, ne font plus partie du comité; leurs signatures sont radiées.

Bureau d'Yverdon

22 novembre 1955. Charcuterie.

Edouard Beney, à Valeyres-sous-Ursins, charcuterie (FOSC. du 17 mars 1941, page 531). La raison est radiée d'office par suite de décès du titulaire, en application des dispositions de l'art. 68 O.R.C.

22 novembre 1955. Café.

Emile Reubi, à Yverdon, exploitation du café du Nord (FOSC. du 16 janvier 1922, page 89). Cette raison est radiée d'office par suite de départ du titulaire, en application des dispositions de l'art. 68 O.R.C.

Wallis - Valais - Vallese Bureau de Sion

Société de Chemin de Fer du Gornergrat (Gornergrat-Bahn-Gesellsehaft), à Sion, société anonyme (FOSC. du 13 juillet 1955, N° 161, page 1841). Le président du conseil d'administration, Paul Jaherg, est décèdé. Sa signature est radiée. Dans sa séance du 3 octobre 1955, le conseil d'administration a désigné comme nouveau président Hans Römer, de et à Bienne (jusqu'ici vice-président) et comme vice-président Fritz Born, de Niederbipp, à Berne (jusqu'ici membre du conseil. Hans Römer, Fritz Born et le directeur Paul Schneller (déjà inscrit) engagent la société par leur signature collective.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel Bureau de Boudry

23 novembre 1955. Ferblanterie, etc.

Redard et Burgdorfer, à Cormondrèche, commune de Corcelles-Cormondrèche, ferblanterie-appareillage, installations sanitaires et de chauffages centraux, entreprise de couverture, société en nom collectif (FOSC. du 29 octobre 1952, N° 254, page 2647). La société est dissoute depuis le 6 octobre 1955. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

23 novembre 1955.

Erie Liechti, Garage de la Charrière, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Eric-Emile Liechti, de et à La Chaux-de-Fonds. Exploitation du garage de la Charrière. Rue des Moulins 24. 23 novembre 1955. Immeubles.

Eelair S.A., à La Chaux-de-Fonds, achat et vente, construction, transformation, exploitation et gérance de tous immeubles sur le territoire de la commune de La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 16 septembre 1954, Nº 216). Le capital social de 108 000 fr. est actuellement entièrement libéré. Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 17 novembre 1955, la société a modifié ses statuts en conséquence, de même que sur un autre point non soumis à publication.

23 novembre 1955. Horlogerie.

Redia Wateh Co S. A., à La Chaux-de-Fonds, fabrication et commerce d'horlogerie (FOSC. du 27 novembre 1953, Nº 277). Nouvelle adresse: Avenue Léopold-Robert 114.

23 novembre 1955.

Société de laiterie et de fromagerie des Cœudres, aux Cœudres, commune de La Sagne, société coopérative (FOSC. du 30 juin 1947, Nº 149). Willy Tissot, de La Sagne, aux Cœudres, commune de La Sagne, est président; Gilbert Monnet, secrétaire (déjà inscrit), et Georges Ducommun, des Ponts, Le Locle et Brot-Dessous, aux Cœudres, commune de La Sagne, caissier. Marc Jacot, président démissionnaire, et Edouard Stenz, caissier décédé, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. La société est toujours engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire ou du président et du caissier. Nouvelle adresse: chez le président, Willy Tissot, les Cœudres 20.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

23 novembre 1955.

Alfred Bähler & Fils S. A., Halle aux tissus, à Travers (FOSC: du 22 décembre 1953, Nº 298, page 3112). Le conseil d'administration est composé de Oswald Bähler, président (inscrit jusqu'ici comme secrétaire) et de Jacques Bähler, de Uebeschi et Travers, à Travers, secrétaire, lesquels engagent la société par leur signature individuelle. La signature de l'administrateur Alfred Bähler, décédé, est radice.

Bureau de Neuchâtel

22 novembre 1955. Produits alimentaires, chimiques, mctallurgiques, textiles.

Pernand Boggia, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Fernand Boggia, du Locle, à Néuchâtel. Importation de produits alimentaires, chimiques, métallurgiques et textiles. Rue des Saars 2.

23 novembre 1955. Immeubles.

Gai-Soleil S. A. «B», précédemment à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche (FOSC. du 14 juillet 1947, № 161, page 1963). Suivant procèverbal authentique de son assemblée générale du 12 novembre 1955, la société a décidé de transférer son siège social à Neuchâtel. Les statuts ont été modid'une parcelle de 588 m² qui formera l'article 6384 du territoire de Neuchâtel et qui est actuellement propriété de Esther Monnier, l'exploitation et la réalisation de cet immeuble et d'une manière générale toutes opérations analogues dans le canton de Neuchâtel. Les statuts originaires portant la date du 25 avril 1934 ont été modifiés les 20 juin 1947 et 12 novembre 1955. Le capital 25 avril 1934 ont éte modifies les 20 juin 1947 et 12 novembre 1955. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 40 actions, nominatives, de 1250 fr. chacune, libérées à concurrence de 40 % = 20 000 fr. L'assemblée générale est convoquée par lettres recommandées. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un membre ou plus. L'unique administrateur est dorénavant Hermann Christen, de Heimiswil (Berne), à Neuchâtel, en remplacement de Gabrielle Grandjean, démissionnaire, dont la signature est radiée. La société est engagée ar la signature individuelle de l'administrateur unique. Bureaux: rue des Parcs 54, chez l'administrateur.

Genf — Genève — Ginevra

22 novembre 1955. Produits cosmétiques, etc.

J. Duraffourg, à Genève, représentation de produits cosmétiques, etc., en faillite (FOSC. du 3 juin 1955, page 1453). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

22 novembre 1955. Café-brasserie. A. Kaueri, à Genève. Chef de la maison: Ami-Hermann Kauert, de et à Genève. Exploitation d'un café-brasserie à l'enseigne «Café du Jeu de l'Arc». 5, avenue de Frontenex

22 novembre 1955. Mèches pour mines. Werner Stellen, à Carouge. Chef de la maison: Werner Stelfen, de Wolhusen

(Lucerne), à Lancy. Fabrique de mèches pour mincs. 58, rue de Lancy.
22 novembre 1955. Articles pour coiffeurs, etc.
Robert Stucki, précédemment à Genève, importation, exportation et commerce d'articles pour coiffcurs et d'articles de diverses natures (FOSC. du 19 juillet 1946, page 2190). Le siège de la maison de même que le domicile du titulaire sont transférés à Vernier. 17, chemin des Sellières. 22 novembre 1955. Cycles, etc.

A. Grosjean, à Genève, commerce et fabrication de cycles et accessoires et représentation d'articles divers (FOSC. du 15 decembre 1944, page 2759). La raison est radiée par suite du décès du titulairc.

22 novembre 1955. Garage, etc.

U. Altherr, à Genève, garage, atclier de réparation pour tous véhicules à moteur et station-service à l'enseigne «Garage de la Perle du Lac» (FOSC. du 10 juin 1952, page 1477). La raison est radiéc ensuite du décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «L. Altherr», à Genève, ci-après

22 novembre 1955. Garage, etc. L. Altherr, à Genève. Chef de la maison: Lina Altherr, née Hubler, dc ct à Genève, veuve d'Ulrich Altherr. La maison a repris l'actif et le passif de la maison «U. Altherr», à Genève, radiée. Garage, atelier de réparation pour tous véhicules à moteur et station-service à l'enseigne «Garage de la Perle du Lac». 127, rue de Lausanne,

22 novembre 1955. Installation de chauffage, etc.

J. Gavin & Cie, à Genève, installation de chauffage par rayonnement et autres systèmes et de ventilation, société en nom collectif (FOSC. du 18 juin 1954, page 1581). L'associé Marcel-Jacob Küttel s'est retiré, des le 1er novembre 1955, de la société qui est dissoute et dont la raison est radiée. L'associé Jean Gavin, de Moudon (Vaud), à Genève, séparé de biens de Joséphine-Clara, née Volpi, reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle: J. Gavin. Nouveaux locaux: 2, place Cornavin.

22 novembre 1955.

Société Immobilière du Quai des Eaux-Vives Nº 10, à Genève, société anonyme (FOSC. du 11 octobre 1955, page 2577). Domicile: 2, rue Verdaine, régie H. Wald.

22 novembre 1955. Ligatures chirurgicales, etc. Spechimed S.A., à Genève, toutes ligatures chirurgicales, pansements, etc. (FOSC. du 5 avril 1955, page 896). Ernest Ederheimer, membre du conseil d'administration (inscrit) est actuellement domicilié à Genève.

22 novembre 1955. Déchets de métaux, etc. Reeimpex S. A., à Genève, récupération de tous déchets de métaux, etc. (FOSC. du 7 novembre 1951, page 2770). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 16 novembre 1955, la société a précisé dans son but qu'elle exercera son activité en dehors du canton de Genève. Les statuts sont modifiés en conséquence.

22 novembre 1955. Denrées coloniales, etc. Gabus-Plojoux et Cie S. A., à Genève, commerce de denrées coloniales, ctc. (FOSC. du 7 août 1950, page 2056). Suivant procès-verbal authentique de son assembléc générale du 10 novembre 1955, la société a décidé de modifier ses statuts sur divers points non soumis à publication.

22 novembre 1955.

22 novembre 1950.

Société immobilière Dame de Cœur, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 14 novembre 1955 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but l'achat, la vente, la possession, l'exploitation et la construction d'immeubles. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La social d'administration d'un ou de plusieurs membres administration d'un ou de plusieurs membres. administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Marcel Neri, de et à Genève, est seul administrateur, avec signature individuelle. Domicile: 23, rue du Rhône, bureaux de la Société de Contrôle Fiduciaire S. A.

22 novembre 1955.

Société immobilière Topaze, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 16 novembre 1955 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but l'achat, la vente, la possession, l'exploitation et la construction d'immeubles. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. François Bongard, de et à Genève, est seul administrateur, avec signature individuelle. Domicile: 51, rue du Stand, bureau de François Bongard, expert-comptable.

22 novembre 1955. Société immobilière.

Kowe S. A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 21 novembre 1955 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la location, la construction et la revente d'immeubles sis dans le canton de Genève et en particulier l'achat, pour le prix de 29 800 fr., de l'immeuble formant au cadastre de la commune de Chêne-Bougeries, la parcelle 11330, sise lieu dit avenue de Gasparin 14 et chemin de Grange-Falparceile 1750, sise neu dit avenue de Gasparin 14 et chemin de Grange-raquet 47. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Ernest-Hans Koller, de Hundwil (Appenzell Rhodes-extérieures), à Berne, a été nommé unique administrateur, avec signature individuelle. Domicile: 6, chemin Frisco, chez Jean-Pierre Weber.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Seta Textil GmbH. in Liquidation, Dürrenāsch

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 823, 742 und 745 OR.

Dritte Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Gesellschafter vom 29. Oktober 1955 hat beschlossen, die Gesellschaft durch Liquidation aufzulösen und hat die Herren Heinrich Lienhard, in Dürrenäsch, und Albert Boss, dipl. Bücherexperte, Bahn-

Heinrich Lienhard, in Dürrenasch, und Albert Doos, and hofstrasse 44, Zürich, als Liquidatoren bestimmt.

Gemäss Art. 742, Abs. 2, OR, werden die Gläubiger hiermit aufgefordert, ihre Forderungen bis zum 15. Dezember 1955 beim unterzeichneten Liquidator (AA 2861)

Der beauftrage Liquidator: Albert Boss, dipl. Bücherexperte, c/o Schweiz. Revisionsgesellschaft AG., Bahnhofstrasse 44, Zürieh.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken - Marques - Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 158485. Hinterlegungsdatum: 21. Oktober 1955, 10 Uhr. G. Ehrler, Root (Luzern, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 86613. Firma und Sitz geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. August 1955 an.

Skiwachse.



Nr. 158486. Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 1955, 18 Uhr. CIBA Aktiengesellsehaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Praparate, Veterinarprodukte.

METEROX

Nr. 158487. Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 1955, 12 Uhr. Werner Obrecht, Wiedlisbach (Bern, Schweiz). — Handelsmarke.

Golddoublierte Fingerringe.

R. O. Wb.

Nr. 158488. Hinterlegungsdatum: 25. Oktober 1955, 9 Uhr. Cigarren- & Tabakfabrik Koppiyen GmbH., Koppiyen (Bern, Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Zigarren.



Nr. 158489. Hinterlegungsdatum: 27. Oktober 1955, 17 Uhr. Neue Warenhaus AG. (Nouveaux Grands Magasins S.A.) (Nuovi Grandi Magazzini S.A.), Binzstrasse 23, Zürich 3 (Schweiz). — Handelsmarke.

Parfümerien und kosmetische Artikel aller Art.



No 158490. Date de dépôt: 27 octobre 1955, 19 h. Continental Uhren AG. (Montres Continental S.A.) (Continental Watch Inc.), Allmendweg 20, Sissach (Bâle-Campagne, Suisse). Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, niouvements de montres, boîtes de montres, parties de montres, cadrans de montres, étuis de montres et articles d'emballage s'y rapportant.

SIBONEY

Nr. 158491. Hinterlegungsdatum: 28. Oktober 1955, 20 Uhr. August Birchmeier's Söhne, Murgenthal (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Brieföffner, Bureaumaschinen und -geräte, Schreibmaschinen, Möbelbeschläge.



Nr. 158499. Hinterlegungsdatum: 28. Oktober 1955, 18 Uhr. Seobalit AG. Zürich, Fabrik für Kunstharzprodukte, Pelikanplatz 15, Zürich (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Halb- und Fertigfabrikate aus Kunstharz und Glasfasern, insbesondere gewellte Platten, Tischbeläge und Stühle aller Art, Türenverkleidungen und Behälter.

WELL-SCOBALIT

No 158498. Date de dépôt: 28 octobre 1955, 19 h. Heloisa AG. (Heloisa S.A.) (Heloisa Ltd.), Fabrikstrasse 1, Lengnau près Bienne (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres, parties de montres, étuis de montres, articles d'emballage s'y rapportant.

LENGA

Nº 158494. Date de dépôt: 28 octobre 1955, 19 h. Heloisa AG. (Heloisa S.A.) (Heloisa Ltd.), Fabrikstrasse 1, Lengnau près Bienne (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres, parties de montres, étuis de montres, articles d'emballage s'y rapportant.

LEWA

Nr. 159495. Hinterlegungsdatum: 31. Oktober 1955, 18 Uhr. Guldsmeds Aktieholaget i Stockholm, Grindsgatan 50—52, Stockholm 20 (Schweden). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 87391. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. Oktober 1955

Tischsilber wie Messer, Gabeln, Löffel, Besteckartikel, Teller, kleine Teller, Schüsseln und übrige Goldschmiedewaren aus Gold, Silber, Neusilber, Zinn, Bronze und rostfreiem Stahl, Bijouterien, Juwelen und Schmucksachen.

GAB

No 158496. Date de depôt: 31 octobre 1955, 17 h. F. Bonnet & Co. S.A., rue François-Perréard 22, Chône-Bourg (Genève, Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque No 86991. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 30 octobre 1955.

Cirages, cire à parquets et encaustiques, produits de blanchissage et de droguerie de tous genres, à l'exception des savons.



Nr. 158497. Hinterlegungsdatum: 18. Mai 1955, 14 Uhr. Seandinavian-American Nylon-Hosiery Company, Ved H. C. Andersen & V. Skole, Nărumvej 14, Närum (Dänemark). — Fabrik- und Handelsmarke.

Strümpfe und Socken.

NAERUM

Nº 158498. Date de dépôt: 26 septembre 1955, 10 h. Lydia Villemin, Calabry, Fontenais (Berne, Suisse). Marque de fabrique et de conumerce.

Remède contre les ulcères et les plaies variqueuses.

EIVAROL

Nr. 158499. Hinterlegungsdatum: 26. August 1955, 17 Uhr. Sporta Zeltbau Zürich, K. Neuburger, Drehergasse 1, Zürich (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Zelte, Schlafsäcke, Campingbedarf.



Nr. 158500. Hinterlegungsdatum: 28. September 1955, 18 Uhr.
 D.D.D. Company, Limited, 94, Rickmansworth Road, Watford (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische, chemisch-pharmazeutische, hygienische und kosmetische Praparate und Drogen, Desinfektionsmittel.

D. D. D. 3-**D**

Nr. 158501. Hinterlegungsdatum: 29. September 1955, 18 Uhr. Gebr. Matter AG., Unterdorf, Kölliken (Aargau, Schweiz). — Fabrikmarke.

Gewebe, Litzen, Tressen und Kordeln aller Art, Bänder aller Art (gewoben oder geflochten), Knöpfe, Schnallen, Bandstichgarn, Baumwollgarne und Kunstseide, thermoplastische Artikel aller Art.



Nr. 158502. Hinterlegungsdatum: 29. September 1955, 18 Uhr. Gebr. Matter AG., Unterdorf, Kölliken (Aargau, Schweiz). — Fabrikmarke.

Litzen, Tressen und Kordeln aller Art, Bänder aller Art (gewoben oder geflochten).

Record

Nr. 158503. Hinterlegungsdatum: 29. September 1955, 18 Uhr. Gebr. Matter AG., Unterdorf, Kölliken (Aargau, Schweiz). — Fabrikmarke.

Litzen, Tressen und Kordeln aller Art, Bänder aller Art (gewoben oder geflochten).



Date de dépôt: 5 octobre 1955, 17 h. Meccano Limited, Binns Road, Liverpool 13 (Lancashire, Grande-Bretagne). Marque de fabrique.

Modèles-jouets.

DINKY TOYS

Nº 158505. Date de dépôt: 5 octobre 1955, 17 h. Meccano Limited, Binns Road, Liverpool 13 (Lancashire, Grande-Bretagne). Marque de fabrique.

Modèles-jouets.

DINKY SUPERTOYS

Nr. 158506. Hinterlegungsdatum: 19. Oktober 1955, 18 Uhr. Revlon Products Corporation, 745 Fifth Avenue, New York (New York, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Lippenstifte.

24 HOUR LIPSTICK

Nr. 158507. Hinterlegungsdatum: 21. Oktober 1955, 12 Uhr. Burkhardt & Hauser AG., Schöntalstrasse 5, Zürich 4 (Schweiz). Fabrikmarke.

Abwaschbares Schrankpapier.

BRILAC

Nr. 158508. Hinterlegungsdatum: 21. Oktober 1955, 12 Uhr. Burkhardt & Hauser AG., Schöntalstrasse 5, Zürich 4 (Schweiz). Fabrikmarke.

Abwaschbares Buch- und Heft-Einschlagpapier.

COLLÈGE

No 158509. Date de dépôt: 28 octobre 1955, 18 h. Sarchi Giovanni & Figli, via Bollo 2 A. Milan (Italie).

Marque de fabrique et de commérce.

Tous produits horlogers, y compris ressorts pour montres et réveils.

GARDEN

Nr. 158510. Hinterlegungsdatum: 28. Oktober 1955, 18 Uhr. Balthasar & Co., Hochdorf (Luzern, Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Mayle Nr. 110729. Die Schutzfriete und Erneuerung läuft vom 28. Okt

der Marke Nr. 110733. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Oktober 1955 an.



Nr. 158511. Hinterlegungsdatum: 28. Oktober 1955, 11 Uhr. Gummi-Werke Richterswil AG., Richterswil (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Wasserundurchlässige, wärmeisolierende Betteinlage auf Kunststoffbasis.



Nº 158512. Date de dépôt: 28 octobre 1955, 19 h. SOMO, Société pour les Métaux Ouvrés, rue des Caroubiers 7—11, Carouge (Genève, Suisse). — Marque de fabrique.

Matières plastiques anti-corrosives sous forme de tuyaux, feuilles, fils, profilés divers, plaques, etc.; pièces moulées ou formées de toute autre manière et appareils en ces matières, pour l'industrie.



Nr. 158513. Hinterlegungsdatum: 28. Oktober 1955, 19 Uhr.
 Multiforsa AG. (Multiforsa S.A.) (Multiforsa Ltd.), Steinhausen (Zug, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Milchenthaltende Futtermittel und Futtermittelzusätze.

MULTI-MILK

Nr. 158514. Hinterlegungsdatum: 29. Oktober 1955, 12 Uhr. Arthur Guinness Son & Company (Dublin) Limited, St. James's Gate, Dublin (Irland). - Fabrik- und Handelsmarke.

Bier, einschliesslich Stout, Porter und Ale.



Nr. 158515. Hinterlegungsdatum: 29. Oktober 1955, 11 Uhr. Armaturenfabrik Wallisellen AG., Neue Winterthurerstrasse 120, Wallisellen (Zürich, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Armaturen.



158516. Hinterlegungsdatum: 29. Oktober 1955, 11 Uhr. Armaturenfabrik Wallisellen AG., Neue Winterthurerstrasse 120, Wallisellen (Zürich, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Armaturen.



Nr. 158517. Hinterlegungsdatum: 29. Oktober 1955, 11 Uhr. Armaturenfabrik Wallisellen AG., Neue Winterthurerstrasse 120, Wallisellen (Zürich, Schweiz). - Fabrik- und Handelsmarke.

Armaturen.



Nr. 158518. Hinterlegungsdatum: 29. Oktober 1955, 11 Uhr. Armaturenfabrik Wallisellen AG., Neue Winterthurerstrasse 120, Wallisellen (Zürich, Schweiz). - Fabrik- und Handelsmarke.

Armaturen.



158519. Hinterlegungsdatum: 1. November 1955, 11 Uhr. G. Labitzke Erben, Hohlstrasse 485, Zürieh 9/48 (Schweiz). Nr. 158519. Fabrik- und Handelsmarke.

Dispersionsfarbe.

Nr. 158520. Hinterlegungsdatum: 1. November 1955, 18 Uhr. Ruf-Buchhaltung Aktiengesellschaft (Comptabilité Ruf Société anonyme) (Contabilità Ruf Société anonima) (Ruf-Bookkeeping Limited), Badenerstrasse 505, Zürich (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 86788. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Oktober 1955 an.

Maschinen, Apparate, Geräte, Formulare, Karten, Karteien sowie Hilfsmittel aller Art für die Buchhaltung und das betriebliche Rechnungswesen; Rechenmaschinen, Schreibmaschinen, Schreibwaren; Maschinen, Apparate und Geräte aller Art für das Bureau; Papier- und Kartonwaren, Druckerzeugnisse; Schränke, Pulte, Kästen sowie Möbel aller Art für das Bureau.

158521. Date de dépôt: 1°r novembre 1955, 13 h. HANDOR S.A. Bienne, rue Dufour 1, Bienne (Suisse). Nº 158521. Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres, parties de montres, étuis de montres et articles d'emballage s'y rapportant.

Hinterlegungsdatum: 1. November 1955, 20 Uhr. (J.-R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 16 Nr. 158522. J. R. Geigy AG. (J.-R. Geigy S.A.), S (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pflanzenschutzmittel, Insektenbekämpfungsmittel, Unkrautvertilgungsmittel, Mottenschutzmittel, Parasitenbekämpfungsmittel bei Menschen und Tieren, Entkeimungs- und Entwesungsmittel, Desinfektionsmittel.

Hinterlegungsdatum: 2. November 1955, 9 Uhr.

Böhme AG., Liebefeld-Köniz (Bern, Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 85950. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. Juni 1955 an.

Farbenbindemittel, Hartputz, Beizen, Lacke, Farben, Polituren, Porenfüller, Bodenprāparate.

158524. Hinterlegungsdatum: 2. November 1955, 8 Uhr. Chemische Industrie und Confiseriefabrik AG. St. Margrethen, St. Margrethen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 158524. Nr. 87027. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. November 1955 an.

Pharmazeutische Spezialitäten.



Uebertragungen -- Transmissions

rke Nr. 122566. — «Homa» GmbH., Zug (Schweiz). — Uebertragung an Lovy fils AG., Lothringerstrasse 165, Basel (Schweiz). — Eingetragen den 14. November 1955. Marke Nr. 122566. -

Marken Nrn. 128193 und 129579. — Diva-Labor GmbH., Zürich (Schweiz). Uebertragung an Diva Laboratorium Aktiengesellschaft, Hardturmstrasse Nr. 171, Zürich 5 (Schweiz). — Eingetragen den 16. November 1955.

Marke Nr. 150508. — Heer & Co. AG. Oberuzwil, in Oberuzwil (St. Gallen, Schweiz). — Uebertragung an Dollfus-Mieg & Cie (Société anonyme), rue de Pfastatt 13, Mülhausen (Haut-Rhin, Frankreich). — Eingetragen den 16. November 1955.

Einsehränkung der Warenangabe — Limitation de l'indication des produits

Marke Nr. 157651. — Peter Willems, Solothurn (Schweiz). — Die Warenangabe dieser Marke wird eingeschränkt durch die Streichung der Wörter «Waschund Reinigungsmittel». — Eingetragen den 15. November 1955.

Renoneiation à la protection en Suisse de la marque internationale Nº 141036

Suivant notification du Bureau international de la propriété industrielle du 10 novembre 1955, la maison M. W. Koreska, à Wien (Autriche), titulaire de la marque internationale Nº 141036, a renoncé à la protection de cette marque en Suisse. — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle le 15 novembre 1955.

Renonciation partielle à la protection en Suisse de la marque internationale Nº 182931

Suivant notification du Bureau international de la propriété industrielle du 10 novembre 1955, la maison Société Monsavon — L'Oréal (Société anonyme), à Paris (France), titulaire de la marque internationale N° 182931, a renoncé partiellement à la protection de cette marque en Suisse pour autant qu'elle s'applique aux produits suivants: «tous produits pour l'entretien, les soins et la beauté de la chevelure y compris les shampooings, teintures et tous autres produits pour l'ondulation permanente ou autre». - Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle le 15 novembre 1955.

Lösehung — Radiation

Marken Nrn. 157871, 157872. -- Theodor Müller, Zürich (Schweiz). - Gelöscht am 15. November 1955 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Scambi commerciali e servizio dei pagamenti con la Finlandia

Come è già stato accennato nel Nº 255 del nostro Foglio del 31 ottobre 1955, l'attuale servizio accentrato dei pagamenti con la Finlandia vicne ora decentrato, giaccliè, oltre alla Banca Nazionale Svizzera ed alla Banca finlandese, anche le banche svizzere autorizzate possono tenere, per banche finlandesi accette, dei conti in franchi svizzeri. Questo decentramento del servizio dei pagamenti con la Finlandia è applicato con effetto a contare dal 1º dicembre 1955 (vedasi ordinanza del Dipartimento federale dell'economia pubblica del

23 novembre 1955 concernente il decentramento del servizio disciplinato dei pagamenti con l'estero, pubblicata nel FUSC. Nº 277 del 25 novembre 1955).

Il decentramento del servizio dei pagamenti con la Finlandia ha per effetto che, con l'entrata in vigore della precitata ordinanza, la tassa generale di compensazione dei prezzi (chiamata anche tassa d'esportazione) valevole nelle relazioni con la Finlandia, non sara più riscossa dall'Ufficio svizzero di compensazione in Zurigo, bensl dalle banche svizzere accette. Queste ultime sono state quindi invitate ad effettuare, con effetto dal 1º dicembre 1955, versamenti soggetti alla tassa soltanto trattenendo contemporaneamente la tassa che dev'essere pagata dal beneficiario del versamento, nel qual caso la tassa sarà computata, come sinora, sull'ammontare lordo dell'ordine di pagamento rilasciato dalla banca finlandese a carico di un conto Finlandia.

Per semplificare la riscossione della tassa di compensazione dei prezzi, al momento dell'introduzione del servizio decentrato dei pagamenti con la Finlandia e contrariamente al disciplinamento attuale, tutti i pagamenti saranno nuovamenti esentati, nel limite libero (fino a 1000 fr.) dalla tassa obbligatoria. Non sono esentati tuttavia dalla tassa i versamenti parziali inferiori 1000 fr. destinati al pagamento di crediti soggetti alla tassa superiori a 1000 fr.

Per mettere la banca svizzera accetta in grado di stabilire, in ogni singolo caso, se una tassa di 5% o di 9% o, eventualmente, nemmanco alcuna tassa debba essere dedotta, si dovrà indicare, d'ora in poi, su tutte le notifiche di credito, le dichiarazioni di pagamento parziale e le autorizzazioni di versamento relative ad averi superiori a 1000 fr., mediante un bollo corrispondente, se la tassa dev'essere riscossa per il rispettivo versamento e, all'occorrenza, in quale percentuale. Sulle notifiche di credito relative a seambi commerciali, quest'anno tazione sarà, d'ora innanzi, impressa direttamente, con bollo, dall'ufficio svizzero competente per la gestione dei contingenti al momento del rilascio dell'attestazione di contingente. Sulle notifiche di credito già munite di quest'attestazione, che non portano una tale annotazione, il bollo sarà apposto postici-patamente dall'Ufficio svizzero di compensazione. La banca accetta non potrà effettuare il versamento in base ad una notifica di credito non munita di quest'annotazione. Per tutti gli altri versamenti soggetti alla tassa (per esempio, spese accessorie, prestazioni di servizio e diritti di licenza), il bollo sarà apposto sulle notifiche di credito oppure sui permessi di pagamento dal-

l'Ufficio svizzero di compensazione in Zurigo.

Sarà applicabile, in quanto al resto, l'attuale disciplinamento concernente la riscossione della tassa di compensazione dei prezzi (vedasi Nº 231 di questo Foglio del 3 ottobre 1955).

France

Application de l'accord commercial franco-suisse du 29 octobre 1955

La Feuille officielle suisse du commerce Nº 267 du 14 novembre 1955 a reproduit le texte in extenso de l'avis aux importateurs de produits origi-naires et en provenance de Suisse tel qu'il a été publié dans le «Journal Officiel de la République française» du 8 du même mois, en application des stipulations

de l'accord commercial franco-suisse du 29 octobre 1955 1). En complément de la publication prérappelée il est signalé que le «Journal Officiel de la République française» du 22 novembre 1955 a public un rectificatif dont il appert qu'au regard des produits à importer sous licences indivi-duelles examinées simultanément (cf. paragraphe II) il convient d'ajouter le texte ci-après:

1º au numéro de poste 14, numéros du tarif douanier français: ex 163, 201, produits: soupes condensées:

«Les importateurs devront adresser à la direction des industries diverses et des textiles, division des industries alimentaires, 42, rue La Boétie, Paris (8e), avant le 10 décembre 1955, en se référant aux demandes de licences d'importation qu'ils ont déposées au titre de l'avis aux importateurs paru au Journal officiel du 8 novembre 1955 (et, à cet effet, autant que possible devront être précisés le ou les numéros d'enregistrement de ccs demandes);

La composition de ces produits ainsi qu'un échantillon dont l'envoi pourra être adressé exempt de tous frais. Toutefois, sont dispensés de ces obligations les importateurs ayant été titulaires de licences d'importation délivrées depuis le 1er janvier 1954 pour ces mêmes produits.»

2º à la suite du poste Nº 18, numéros du tarif douanier français 185 C à 187, produits: biscuits:

«Les importateurs de marchandises reprises sous les numeros poste No 16 (sucreries, bonbons sans alcool), No 17 (chocolat), No 18 (biscuits) devront adresser à la direction des industries diverses et des textiles, division des industries alimentaires, 42, rue La Boétie, Paris (8e), avant le 10 décembre 1955, en se référant aux demandes de licences d'im-portation qu'ils ont déposées au titre de l'avis aux importateurs paru u Journal officiel du 8 novembre 1955 (et, à cet effet, autant que possible devront être précisés le ou les numéros d'enregistrement de ces demandes):

Deux factures pro forma mentionnant la composition analytique complète détaillée de l'article proposé (en pourcentage);
 L'engagement du fabricant suisse de livrer une marchandise conforme

à la composition donnée et à l'échantillon fourni;

3º Des échantillons, qui seront à fournir en double et qui devront revêtir la forme de présentation choisie pour la vente de l'article au public et ne pas être d'un poids inférieur à 250 grammes, afin de permettre de procéder d'une part à la dégustation du produit, d'autre part à l'analyse de sa composition.

Ces échantillons devront être adressés exempts de tous frais. Toute fois, sont dispensés de fournir ces échantillons les importateurs ayant été titulaires de licences d'importation délivrées depuis le 1er janvier 1954 pour les mêmes produits, dans la mesure où ces licences n'étaient assorties d'aucune condition restrictive.»

D'autre part, il ressort du rectificatif dont il s'agit qu'il y a lieu de substituer la rubrique douanière française ex 1055 A à la rubrique Nº 1055 F qui est mentionnée par erreur dans l'avis aux importateurs du 8 novembre 1955 au regard du poste Nº 66 (tissus de fibres synthétiques imprimés ou non).

Enfin, en ce qui concerne les produits à importer sous licences individuelles examinées au fur et à mesure de leur présentation (cf. paragraphe III), le même rectificatif précise qu'il y a lieu de remplacer par la nomenclature suivante celle qui figurait au regard du poste 154, numéros du tarif douanier français 1678, 1680 à 1685, ex 1686, 1688. «Organes de transmission dont notamment réducteurs et multiplicateurs de vitesse, variateurs et boîtes de vitesse pour machines.

1) Voir Feuille officielle suisse du commerce Nº 283 du 9 novembre 1955. 279. 28. 11. 55.

Schweizerische Nationalbank - Banque nationale suisse

Ausweis - Situation 23. 11. 55.				Veränderungen Changements	
Aktiven - Aetif	14	Fr.		Fr.	
Goldbestand — Encaisse or Devisen — Disponibilités à l'étranger:		6 469 998 134.70	. +	21 583 898.30	
deckungsfähige - pouvant servir de couv		594 692 634.28		54	
andere — autres	la Suisse:	70 561.38	_	2 063 445.75	
Wechsel - Effels de change		110 635 826.50		* 100 010 00	
Schatzanweisungen des Bundes — Re- Lombardvorschüsse — Avances sur nantiss		57 879 379.10	+	5 122 849.22 2 715 237.76	
Wertschriften Titres:	emem	37 679 379.10	-	2 /13 23/./0	
deekungsfähige - pouvant servir de couv		5 039.15			
andere — autres		45 848 126.—		i—	
Korrespondenten im Inland - Corresp.		15 020 460.50	_	7 290 365.67	
Sonstige Aktiven — Autres postes de l'actif.	•••••	35 136 428.64		1 048 580.11	
Zusammen	- Total	7 329 286 590.25			
Passiven — Passif	2.7	4			
Eigene Gelder — Fonds propres		47 000 000.—			
Notenumlaul — Billets en circulation Tägl. fällige Verbindlichkeiten — Engageme		5 091 668 585.—	+	19 869 665	
Giroreehnungen von Banken, Handel u					
strie - Comples de virements des banques		A Date of the Control			
merce et de l'industrie		1 588 817 605.68			
andere täglich fällige Verbindilchkeiten			$\hat{\tau}_i$		
engagements à vue		437 239 615.30		1 330 345.39	
Sonstige Passiven — Autres postes du pass	<i>tf</i>	164 560 784.27	+	480 274.14	
Zusammen	- Total	7 329 286 590.25			
Diskontosatz .1/ seit 26. Nov. 19	36 Lomb	ardzinsfuss 21/ a	selt	26. Nov. 1936	
Taux d'escompte 11/2 % dep. le 26 nov. 19	86 Taux	pour avanc. 472 %	dep.	le 26 nov. 1936	
		A 4 31	279	. 28. 11. 55.	

Postcheckverkehr, Beitritte — Chèques postaux, adhésions

Postcheckverkehr, Beitritte — Chèques postaux, adhésions

Aarau: Lothy Bruno, Architekturbureau, V18746. Aerburg: Zimmermann Kurt, Kaufmann und Musikehrer, Vb 1393. Adiiswik Widmer-Macch Per. 1962. Septial-18ter, V11142631. Agarm: Era Brund Widmer-Macch Per. 1963. Alisechwild Cerebrate Markey 1962. Programmer 1963. Alisechwild Cerebrate Markey 1962. Programmer 1963. Alisechwild Cerebrate Markey 1962. Programmer 1963. Programmer 1963. Alisechwild Cerebrate Markey 1963. Programmer 1963. Programmer 1963. Alisechwild Cerebrate Markey 1963. Programmer 1963. Programm

dorile, VII 1664. Preuserfold: Algenosemschaft, VIIIe 657. — Stach-Polls J. J., dipl. Baunerister, VIIIe 666. Pribeogra Apreta Ann., Ita 1971. — Bibliote compagnite dickerages—Geolachealt gegen Feserbaden, Generalgamiter für der Kanton Freiburg. Ita 1938. — Brunner Heinrich, Ha 2012. — Genoud Jeanne, agence Adhoe, Ha 707. — Reinrich Freiburg. Ita 1938. — Brunner Heinrich, Ha 2012. — Genoud Jeanne, agence Adhoe, Ha 707. — Reinrich Freiburg. Ita 2013. — Journal A. P. D. D-midd., Ha 1970. — Secrétariat du Collège St-Michel, Ha 1955. — Straste E. H., ile. cov., Bureau Ha 1920. — Secrétariat du Collège St-Michel, Ha 1955. — Straste E. H., ile. cov., Bureau Ha 1920. — Secrétariat du Collège St-Michel, Ha 1956. — Straste E. H., ile. cov., Bureau Ha 1920. — Secrétariat du Collège St-Michel, Ha 1956. — Straste E. H., ile. cov., Bureau Ha 1920. — Secrétariat du Collège St-Michel, Ha 1956. — Straste E. H., ile. cov., Bureau Ha 1920. — Secrétariat du Collège St-Michel, Ha 1956. — Straste E. H., ile. cov., Bureau Ha 1920. — Secrétariat du Collège St-Michel, Ha 1956. — Service Ha 1920. — Laboration de Collège St-Michel, Ha 1956. — Secretaria du Collège St-Michel, Ha 1956. — Secretaria de l'acceptation de Collège St-Michel, Ha 1956. — Secretaria de la construction du Segment et de Fameablement (Revue), Ha 1958. — Plezoue Prédéric, transports et camions-reit, Lea Acade, Holloge, Laboration du Segment et de Fameablement (Revue), Ha 1956. — Secretaria de la construction du Segment et de Fameablement (Revue), Ha 1956. — Secretaria du Collège State du Secretaria du

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

Schweizerische Spar- & Kreditbank St. Gallen

St. Leonhardstrasse 5

Zürlch Löwenplatz 49

Rasel Schifflände 2

Genf Bd. du Théâtre 6

Appenzell - Au (SG) - Brig - Fribourg - Martigny Olten - Rorschach - Schwyz - Sierre - Sitten - Zermatt

Solange Konvenienz sind wir Abgeber von

34%-Kassa-Obligationen

auf 3 oder mehr Jahre fest

Aarewerke AG.

31/2 %-Anleihe von 1945 Fr. 15 000 000 nominal

Im SHAB. Nr. 277 vom 25. November 1955, wurde als zu tilgender Titel die Nr. 612/30 aufgeführt. Richtigerweise lautet die Nr. 621/30.

Schweizerisch-Amerikanische Stickerei-Industrie-Gesellschaft

Swiss-American Embrodery Company Société Suisse-Américaine pour l'Industrie de la broderie Giarus

Laut Beschiuss der ordentlichen Generalversammlung vom 24. November 1955 wird
Coupon Nr. 44 unserer Vorzugsaktie mit Pr. 30.—
Coupon Nr. 20 unserer Vorzugsaktie mit Pr. 30.—

Fr. 30.—

zusammen abzüglich 5% Coupon- und 25% Verrechnungssteuer Fr. 60.— Fr. 18.—

netto Fr. 42.-

eingelöst. Die Dividende kann vom 25. November 1955 an erboben werden bei Feldmühle AG., Rorschach Schweizerische Kreditanstaft, Zürich Aktiengesellschaft Leu & Co., Züricb Glarner Kantonalbank, Glarus sowie deren sämflichen schweizerischen Niederlassungen

Glarus, den 24. November 1955.



als erster schweizerischer Handhubwagen nun auch mit

Tandem-Rollen

Haben Sie unebene Böden - Schwierigkeiten beim Ein- und Auslad von Bahnwagen - Schwellen oder gar gepflästerte Rampen, dann prüfen Sie den

PALLET-ROLL mit Tandem-Rollen

Ein Produkt der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke AG. Werk Rondez

Verlangen Sie unser Angebot und Sonderprospekt

bort Aebi & Gig AG Zürich

FLUG-UNFALL-

VERSICHERUNGEN zu günstigen Bedingungen und Prämien bei den In der Schweiz konzessionierten

LLOYD'S

Sofort greifbare Policen durch J. R. AEBLI & CIE., Torgasse 2, Zürich 1, Tel. (051) 24 26 46

Versicherern

十uəidoyotoyd 上ichtpausen

Nicht für jeden Betrieb ist eine eigene Lichtpaus- <u>und</u> eine eigene Photokopier-Anlage rentabel, und doch könnte jeder Betrieb rationalisiert werden, wenn er von diesen phototechnischen Bürogeräten profitieren könnte. Der LUMOPRINT LP 3 bringt

die Lösung. Mit diesem einen Gerät erstellen Sie wahlweise Lichtpausen und Photokopien. Verlangen Sie bitte Gratis-Probestellung des LUMOPRINT LP 3. Sie werden sich überzeugen, dass dieses kombinierte Gerät auch für Sie tragbar ist.

LUMO PRINT Generalvertretung für die Schweiz:

Walter Rentsch AG

Zürich, Sihlquai 55, Tel. 42 32 22

Spezialhaus für Photokopieranlagen und Lichtpausgeräte

PATENTE KIRCHHOFER, RYFFEL & CO. ZORICH, BANKHOFSTR. 58



Verlangen Sie von SHAB, unentgeltliche Zusendung von Probenummern der

FISCHER & CO.
REINACH 6



Der gleiche Riesenunterschied ist zu beobachten bei Rechenautomaten. MARCHANT ist der einzige, bei dem man das Resultat stets schon «hat», man muß nicht darauf warten, weil dlese Maschine im Sprechtempo multipliziert. Kinderleicht zu handhaben, arbeitet MARCHANT ohne Lärm in allen 4 Operationen. Das schweizerische Komma-System verhindert Dezimalfehler. Machen Sie selbst einen Vergleich gegen die Uhr oder Ihre bisherige Maschine; wir stellen Ihnen dazu unsere Probemaschinen zur Verfügung.

RENÉ FAIGLE ZÜRICH
Schweizer MARCHANT-Vertretung
Schulstraße 37 • Teleton 48 24 26

MARCHANT Calculators

Es ist doch ein Riesenunterschied, ob man eine Ant-

wort bereits hat oder sie erst erwartet.

Vorteilhafte Kapifalanlage

31/4°/.-Obligationen

unserer Bank auf 3 - 5 Jahre fest, auf den Namen oder den Inhaber lautend.

VOLKSBANK SIDERS

Kapital und Reserven Fr. 2 210 000,— Gegründet 1912.

Mitglied des Lokalbankenverbandes.

Alle Stempel ...
bis 10 Uhr bestellt,
abends geliefert
Eil-Stempel in 2 Stunden

Stempelkissen, Stempelfarben, Stempelhalter

CDFCKERT-I

Lowenstrasse c8 Zürich 1

Telephon 25 00 50



Verlangen Sie Prospekte und unverbindliche Vorführung

Suter-Strickler Sohn Horgen

Maschinenfabrik - Tei: (051) 92 46 24

Inserate im SHAB. haben stets Erfolgi





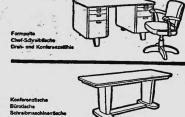
Ein gut eingerichtetes Büro ist Gold wert!

müssen die persönliche Note in Ihrem Büre timmen i Fachleuten obliegt die Aufgabe, Ihre:Wünsche mit den organisatorisch bedingte Erfordernissen in Einklang zu bringen i

Auf Grund unserer langjährigen Erfahrung eind wir in der Lage, Sie fachtechnisch zu berate und ihnen diejenigen Büromöbel zu zeigen, die für Sie das richtige sind! — Ob es sich um ein Einzelstück handelt oder um ein komplettes Büro — in unserer permanenten Ausstellung . finden Sie alles: vom einfachen Drehstuhl bis zur eleganten Direktionsbüro-Einrichtungi

Neben den standardisierten Büromöbeln in Holz und Stahl führen wir die Facit-Formmöbel — oft nachgeahmt, doch unerreichti

Studieren Sie unsere Büro-Einrichtungen in aller Ruhe, wir schicken ihnen gerne und unverbindlich unser reichhaltiges Photomaterial









Facit-Vertrieb AG.

Zürich 1

Tel. 051/27 58 14

Aussteilung: Seinaustrasse 6 (Samstag: ganzer Tag geöffnet)

UNILAC, INC., PANAMA

Ausschüttung einer Interimsdividende

Coupon No 23

Die Aktionäre werden davon in Kenntuis gesetzt, dass gemäss Beschluss des Verwaltungsrates vom 24. November 1955 eine Interimsdividende für das Geschäftsjahr 1955 von \$ 2.25

eine Interimsdividende für das Geschäftsjahr 1955 von \$ 2.25
pro Stammaktie, zahlbar ab 6. Dezember 1955, gegen Einreichung von Coupon Nr. 23 der gleichnunmertigen Aktie Nestlé Alimentana AG. zur Ausschüttung gelangt. Letzterer Coupon dieut ausschliesslich zu Kontroll- und Legitimationszwecken. Die schweizerische Stempelabgabe auf Coupons geht zu Lasten der Geseilschaft und wird daher von der Dividende nicht abgezogen. Letztere wird netto in US-Dollar ausbezahlt. Die Zahlstellen ausserhalb der Vereinigten Staaten von Amerika werden die ihnen eingereichten Coupons in ihrer Landeswährung zum jeweiligen Tageskurs einlösen.
Der Coupon Nr. 23, begleitet von einem Aktiennummernverzeichnis sowie dem Coupon Nr. 23 der entsprechenden Nestlé Alimentana-Aktie, kann ab 6. Dezember 1955 bei folgenden Zahlstellen der Gesellschaft eingelöst werden:

In der Sehweiz:

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich, und Filialen, Schweizerische Kreditanstalt, Zürich, und Filialen, Schweizerischer Bankverein, Basel, und Filialen, Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich, und Filialen, Schweizerische Volksbank, Bern, und Filialen, Banque Cantónale Vaudoise, Lausanne, und Agenturen, Zürcher Kantonalbank, Zürich, und Filialen, Kantonalbank von Bern, Bern, und Filialen, Zuger Kantonalbank, Zug, und Filialen, Banque de l'Etat de Fribourg, Freiburg, und Agenturen, Du Pasquier, Montmollin & Cie., Neuenburg, Darier & Cie., Genf.

In England:
Swiss Bank Corporation, London.

In den Vereinigten Staaten von Amerika:
Guaranty Trust Company of New York, New York,
Crédit Sulsse, Agentur New York, New York,
Swiss Bank Corporation, Agentur New York, New York.

Crédit Commerciai de France, Paris.

Der Verwaltungsrat weist ausdrücklich darauf hin, dass die Ausschüttung einer Interimsdividende keinerlei Folgerungen auf die Höhe der Schlussdividende für das Geschäftsjahr 1955 zulässt, die vom Verwaltungsrat erst nach Abschluss der Jahresrechnung festgesetzt wird.

Panama City, den 24. November 1955.

Namens des Verwaltungsrates, der Präsident: Dr. C. J. Abegg.

UNILAC, INC., PANAMA

Paiement d'un dividende intérimaire

Coupon Nº 23

Les actionnaires sont avisés que, selon décision dn Conseil d'administration du 24 novembre 1955, il leur sera payé des le 6 décembre 1955

un dividende intérimaire pour l'exercice 1955 de \$ 2.25

un dividende intérimaire pour l'exercte 1955 de \$ 2.25
par action ordinaire, contre remise du coupon Ne 23 accompagné du coupon Ne 23 de l'action
Nestlé Alimentana S.A. de même numéro. Ce dernier coupon sera utilisé exclusivement
dans un but de contrôle et de légitimation.

Le droit de timbre suisse sur les coupons est à la charge de la société et ne sera donc
pas déduit du dividende. Celui-ci est payable net en dollars U.S.A. Les domiciles de palement
en dehors des Etats-Unis paleront les coupons qui leur seront présentés en leur monnaie
nationale au cours du change du jour.

Le coupon Ne 23, accompagné-d'un hordereau numérique et du coupon Ne 23 de
l'action correspondante de Nestlé Alimentana S.A., peut être présenté à partir du 6 décembre 1955 aux domiciles de palement de la société qui sont:

pre 1955 aux domiciles de paiement de la société qui sont:

En Sulsse:
Crédit Sulsse, Zurich, et ses succursales,
Société de Banque Sulsse, Bâie, et ses succursales,
Union de Banques Sulsse, Zurich, et ses succursales,
Banque Populaire Sulsse, Berne, et ses succursales,
Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne, et ses agences,
Banque Cantonale de Zurich, Zurich, et ses succursales,
Banque Cantonale de Berne, Berne, et ses succursales,
Banque Cantonale Zougoise, Zoug, et ses succursales,
Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg, et ses agences,
Du Pasquier, Montmoliin & Cie, Neuchâtel,
Darier & Cle, Genève.

En Angieterre: Swiss Bank Corporation, Londres.

Aux Etats-Unis d'Amérique:
Guaranty Trust Company of New-York, New-York,
Crédit Sulsse, Agence de New-York, New-York,
Swiss Bank Corporation, Agence de New-York, New-York.

Crédit Commercial de France, Paris,

Le conseil d'administration tient à relever que la distribution d'un dividende in-térimaire ne saurait constituer une indication quant au montant du dividende final de l'exercice 1955, qui ne sera fixé par le conseil d'administration qu'après clôture des comptes de l'exercice.

Panama City, le 24 novembre 1955.

Au nom du conseil d'administration le président: C .- J. Abegg.

Aeussere chilenische Schuld

Es wird den inhabern nachbezeichneter Obligationen, die der Neuregelung gemäss Gesetz Nr. 8962 zugestlimmt haben, zur Kenntnis gebracht, dass die

Coupons Nr.52 per 1. Dezember 1955 ab 3 % (6 %) Obl. Stadt Santiago de Chile 1929 Coupons Nr. 53 per 15. Dezember 1955 ab 3 % (6 %) Ohl. Republik Chile 1929

vom Verfalltage an zum Satze von 3 % p.a (= Fr. 15 pro Coupon) bei den folgenden Zahlstellen eingelöst werden können;

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich Schweizerischer Bankverein, Basel Schweizerische Bankgeseilschaft, Zürich Aktiengeseilschaft Leu & Co., Zürich Banque de Paris et des Pays-Bas, Genf A. Sarasin & Co., Basel.

ihrer Niederlassungen

Aus Auftrag: Schweizerische Kreditanstalt

Wegerator S.A. (Wegerator AG., Wegerator Ltd.) MASSAGNO

Mercoledi 14 dicembre 1955, alla ore 14.30, avrà luogo negli uffici del notalo avv. dott. Ferruccio Bolla, Lugano, via Magatti 2,

un'assemblea generale straordinaria degli azionisti

con le seguenti trattande:

1º Esame situazione generale.

2º Deliberazioni circa la direzione e l'amministrazione.

3º Eventuali.

Le azioni sono da produrre all'assemblea.

Per il consiglio d'amministrazione, il presidente: dott. Ferruccio Bolia.

In 1 Minute Positivkopien



Das revolutionierende Bürokopiergerät

15 Sekunden Belichtungsund 20 Sekunden Entwick-lungszeit und schon haben sie eine Fotomatrize, von der Sie auf gewöhnliches Büropapler sofort 4 bis 5 Positiv – Koplen abziehen können. Fotographisch genaue Kopien aller Vor-lagen (Schrift, Zeichnung, schwarz/weiß oder farbig).

Keine Dunkelkammer

Kein Wässern



SCHNELLER - BILLIGER - PRAKTISCHER



Seefeldstrasse 94 - Tel. 24 47 57

Fabrikatien ven Lichtpauspapieron und -geräten Fotokeplor- und Mikroflimapparaturen, Fotokoplorpaplere Lichtpaus-, Plandruek- und Fetokopieranstait



Geschäftshaus Bahnhofstrasse 96 in Aarau

Wir vermieten sb 1. Juli 1956 en der Bahnhofstrasse 96 (zwischen Bahnhof und Kreuzplatz), zentral und verkehregünstig gelegen

Laden- und Austellungslokale Gewerbe- und Lagerräume

Moderner und repräsentativer Ausbau, Unterteilung der Mietflächen weitgehend nach Wunsch der Mieter. Personen- und eoparater Warenlift. Vorteilhafte Mietzinse.

ERNST GOHNER AG ZÜRICH

Abt. Liegenschaftenverwaltung Löwenstr. 19, Tel. 051 / 25 88 98, sawie

Vermietungs- und Baub0ro Aarau, Bahnhofstr. 96, Tel. 064 / 2 40 59



bestehend aus Schreibunterlage, Löscher, Kartenständer und Federschale für den Herund Damenschreibtisch. in feinem Leder, mit und ohne Goldverzierung, in gediegener Ausführung von Fr. 57.60 an.



TEL. 25 97 57

Erfahrener Kaufmann, der auf Grund einer erst-klassigen Vertretung

Papeterien, Buchhandlungen Handarbeitsgeschäfte

der ganzen Schweiz per Auto besucht, würde ein-achlägige, nur gute Artikel mitnehmen. – Anfragen unter Chiffre J 59069 Q an Publicitas Basel.

Impôt sur le chiffre d'affaires

(22e édition de ia brochure)

Le prix de la bro chure est de Fr.1.50 (port compr.). Prière d'effectuer les veraements préalables à notre compte de chèques postaux III 520, en notant la commande au nous est destiné ou de l'avis de virement. Afin d'éviter malentendus, ou voudra blen ne confirmer commande séparé-

Feuille officielle suisse du commerce.

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung von Probenummern der «Volkswirtschaft».





DANZAS

Schaffhausen

empfiehlt sich für

Transporte

von und nach

DEUTSCHLAND

ZÜRICH Hotel Trümpy - Walhalla

nächst Hauptbahnhof Telephon (051) 43 54 00 Parkpiatz. Geseilschafts-Säll, Grossrestaurant mit eigener Metzgerel. Zimmer mit Tele-phon, fl. Wasaer, ab Fr. 7.30.

Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England Müller-Gysin AG.



Kopit-Kombi gibt dem Chef Sicherheit,

weil er eofert über die Kopien ver-fügen kann. Und kein Gerät gibt billigere Kopien als der kembinierte Kopit, da Sie nach froier Wahl Llobtpausen oder Photokepien auf Agfa-Kepyrapid-Papier erstellen können.



Telephon (031) 2 60 06

Moulins Rod S.A., Orbe

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 8 décembre 1955, à 11 heures 30, au siège social.

Ordre dn jour: Opérations statutaires.

Les cartes d'admission seront délivrées contre dépôt des titres, au slège social, jusqu'au 5 décembre 1955. Le bilan et le compte de profits et pertes au 30 juin 1955, ainsi que le rapport du commissaire-vérificateur seront tenus à la disposition des actionnaires au siège social, dès le 30 novembre 1955.

Le conseil d'administration.

Cementia Holding AG., Zürich

Einladung zur 26. ordentlichen Generalversammlung der Aktionüre

auf Freitag, den 9. Dezember 1955, nachmittags 17 Uhr, in die Bureaux der Aligemeinen Treuhand AG., Zürich, Bainhofstrasse 3

Traktanden:

- Genehmigung des Protokolls der 25. ordentlichen Generalversammlung.
 Abnahme des Geschäftsberichtes, der Blianz und Gewinn- und Verlustrechnung sowie Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
 Entlastung des Verwaltungsrates.
 Wahl der Kontrollstelle und Entschädigung an diese.

Die Blanz, Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrolistelle per 31. De-Die Blanz, Gewinn- und Verlüstrechnung und der Bericht der Kontrolstelle per 31. Des zember 1954 liegen 10 Tage vor der Generalversammlung am Sitze der Gesellschaft, Zürich, Nüschelerstrasse 31, bel der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, Paradeplatz, und bel der Allgemeinen Treuhand AG., Zürich, Bahnhofstrasse 3, auf. Die Stimmkarten für die Generalversammlung sind gegen Hinteriegung der Aktien mit Nummernverzeichnis bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, und bei der Allgemeinen Treuhand AG., Zürich, bis spätestens 6. Dezember 1955 zu beziehen.

Zürleh, den 28. November 1955.

Der Verwaltungsrat.

Luzerner Brauerei zum Eichhof AG., Luzern

Einladung zur 57. ordentlichen Generalversammlung der Aktionüre

auf Samstag, den 10. Dezember 1955, 18.30 Uhr, in das Restaurant «Löwengarten»

Traktanden:

- Voriage des Jahresberichtes und der Jahresrechnung pro 1954/55. Bericht der Kontrollstelle.
- 2. Decharge-Ertellung an den Verwaltungsrat.
 3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
 4. Wahl der Kontrollstelle pro 1955/56.

Der Jahresbericht, die Gewinn- und Verlustrechnnng, die Bllanz sowie der Revisoren-bericht liegen zur Einsicht der Aktionäre vom 30. November 1955 an bei unserer Geschäfts-kasse auf.

Dort können vom 1. bls 10. Dezember 1955 die Zutrittskarten zur Generalversammlung nebst dem gedruckten Jahresbericht gegen Vorwelsung der im Eigentum des Bestellers stehenden Aktien oder von genügenden Auswelsen über sein Eigentum an solchen oder gegen Vertretungsvollmacht des Eigentümers bezogen werden:

- a) falls der Aktlonär der Ausgabestelle nicht bekannt ist, durch Vorlage der in seinem Eigentum stebenden Aktlen;
- b) falls der Besteller der Ausgabestelle als Aktlonär bekannt ist, durch Aushändigung einer mit den Nummern der Aktlen versehenen schriftlichen Erklärung über das

An der Generalversammlung selbst werden kelne Zutrittskarten mehr ausgegeben.

Luzern, den 22. November 1955.

Der Verwaltungsrat.